



### EINLADUNG ZUR BUNDESFEIER 2025



Die Einwohner/innen der Gemeinden Birr und Lupfig feiern den Geburtstag unserer schönen Schweiz am **1. August** gemeinsam. In diesem Jahr lädt der Gemeinderat Birr zur Feier ein.

#### **Festprogramm in Birr, bei der Mehrzweckhalle Nidermatt**

**ab 10.50 Uhr**

Glockengeläute

**11.00 Uhr**

**Beginn der 1. August-Feier**

- Eröffnungsspiel durch die Feldmusik Lupfig
- Begrüssung durch Barbara Gloor, Gemeindeammann Birr
- Festansprache durch **Jeanine Glarner**, Gemeindeammann Möriken - Wildegg und Grossrätin des Kantons Aargau
- Landeshymne begleitet durch die Feldmusik Lupfig

**anschliessend**

Festwirtschaft und gemütliches Beisammensein  
– Organisation durch Nicole Hess

Festende ca. 14.30 Uhr

## **BEFLAGGEN SIE IHRE LIEGENSCHAFT AM NATIONALFEIERTAG**

Sowohl in Birr als auch in Lupfig wird für die diesjährige Bundesfeier Fahnen-schmuck an den Strassenkandelabern angebracht. Wir freuen uns, wenn auch möglichst viele Häuser und Gärten an diesem Tag entsprechend verschönert würden. Besten Dank für Ihre kreative Unterstützung.

## **AUFRUF ZUM BRANDSCHUTZ**

Die Bevölkerung wird zur allgemeinen Vorsicht im Umgang mit Feuerwerk angehalten. Dieses Gebot zum Brandschutz hat besondere Bedeutung bei trockener Witterung und im Siedlungsgebiet der Gemeinden. Vorbeugen ist in diesem Fall besser als Brandbekämpfung!

Wir bitten Sie, beim Feuern im Freien vorsichtig zu sein und keine brennenden Raucherwaren wegzuwerfen.

An der offiziellen 1. August-Feier darf in unmittelbarer Nähe des Festplatzes aus Sicherheitsgründen kein Feuerwerk gezündet werden. Wir danken bereits jetzt für die Rücksichtnahme und das Verständnis!

## **RECHTSKRAFT DER GEMEINDEVERSAMMLUNGSBESCHLÜSSE**

Nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Beschlüsse der Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlung von Donnerstag, 19. Juni 2025, in Rechtskraft erwachsen.

## **ÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDEVERWALTUNG**

Alle Verwaltungsabteilungen und die Bauverwaltung Eigenamt bleiben am folgenden Datum geschlossen:

- **Freitag, 1. August 2025 (Nationalfeiertag)**

Die Bevölkerung wird um Kenntnisnahme und Verständnis gebeten. Der Pikettdienst für Bestattungen ist unter Tel. 056 464 43 61 gewährleistet. Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen einen schönen Nationalfeiertag.

## **BERUFSBILDUNG**

Im August 2025 werden **Lina Beshay**, Dietikon und **Benjamin Gross**, Riniken, ihre Lehrzeit als Kauffrau/mann bei der Gemeindeverwaltung Birr beginnen. Gemeinderat und Personal heissen die Auszubildenden in Birr herzlich willkommen und wünschen ihnen einen guten Start ins Berufsleben.

## **OFFENE LEHRSTELLE BEI DER GEMEINDE BIRR AB AUGUST 2026**

### **KV uf de Gmeind – Starte dein Abenteuer Lehre bei der Gemeinde Birr und werde unser neuer Public Pro!**

Die Gemeinde Birr ist eine aufstrebende und wachsende Gemeinde im Eigenamt mit rund 4'900 Einwohner/innen. An bester Verkehrs-, Industrie- und Wohnlage gelegen, gibt es in einem dynamischen Umfeld interessante Aufgaben und Herausforderungen, welche ab August 2026 auf dich warten.

#### **Lehrstelle als Kauffrau / Kaufmann EFZ Branche Öffentliche Verwaltung**

Wir bieten dir:

- Eine abwechslungsreiche Ausbildung, wobei halbjährlich neue Abteilungen kennen gelernt werden dürfen
- Besuch der Maturitätsschule lehrbegleitend möglich
- Attraktive Anstellungsbedingungen (Übernahme von Kosten der Schulbücher, Beitrag an einen Laptop sowie Zertifikate, Prämien für gute Noten und vieles mehr)
- Einen jährlichen Personalausflug sowie diverse weitere Teamevents unter dem Jahr

Das wünschen wir von dir:

- Freundliches Auftreten
- Gute Umgangsformen
- Besuch der Sekundar- oder Bezirksschule
- Erste Computererfahrungen und Beherrschen des 10-Fingersystems
- Motivation, um die ersten Jahre deiner Zukunft mit uns zu gestalten

Wenn wir dein Interesse an dieser Lehrstelle geweckt haben, dann freuen wir uns auf deine Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Kopien der letzten Zeugnisse, CheckS2 sowie Multicheck per E-Mail an [berufsbildung@birr.ch](mailto:berufsbildung@birr.ch).

Weitere Auskünfte erteilt dir gerne Tatjana Emery, Berufsbildnerin, Tel. 056 464 43 51.

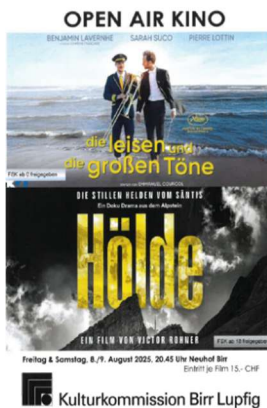
## OBERSTUFE WINDISCH (BEZIRKSSCHULE) - BETEILIGUNG DER GEMEINDE AN DEN SCHULWEGKOSTEN

Die Gemeinde Birr beteiligt sich ab dem Schuljahr 2025/2026 an den Schulwegkosten nach Windisch (Bezirksschule). Dabei ist eine Beteiligung der Gemeinde in Höhe von 4/5 der Bus-Abo-Kosten vorgesehen, während die Eltern für den restlichen Teil aufkommen (1/5). Bei der Bemessung des Gemeindeanteils orientierte sich der Gemeinderat an der aktuellen Gesetzgebung und Rechtsprechung.

Der Kauf des ermässigten Zonenabos erfolgt über die Online-Plattform «FABOO». «FABOO» wird seit längerer Zeit in anderen Kantonen eingesetzt und arbeitet ab sofort mit dem Tarifverbund A-Welle zusammen. Wichtig ist in diesem Zusammenhang, dass die Gemeinde Birr diese digitale Plattform im Rahmen einer Pilotphase einsetzt. So ist vorgesehen, dass es in der ersten Betriebszeit noch Anpassungen geben wird.

Sämtliche Erziehungsberechtigten der aktiven Bezirksschüler/innen wurden schriftlich über die Neuerung und den digitalen Kaufprozess direkt durch die Gemeinde informiert. Sollten Sie als Erziehungsberechtigte ebenfalls betroffen sein und irrtümlicherweise keine solche Informationen erhalten haben, bitten wir Sie um entsprechende Kontaktaufnahme mit den Zentralen Diensten Birr ([gemeinde@birr.ch](mailto:gemeinde@birr.ch) / 056 464 43 20).

## KULTURKOMMISSION BIRR LUPFIG PRÄSENTIERT



### Open Air Kino

**Freitag, 8. August 2025**, «Hölde – Die stillen Helden vom Säntis» und **Samstag, 9. August 2025**, «Die leisen und die grossen Töne».

Beide Filme beginnen jeweils um 20.45 Uhr. Das Kino gastiert wie gewohnt beim Neuhof in Birr.

Eintritt pro Einzelfilm CHF 15.00 inkl. ein Getränk.

Die Vorführungen werden im Freien durchgeführt. Erst wenn die Technik durch Nässe und Wind ernsthaft gefährdet ist, wird die Vorstellung in den Neuhofsaal verlegt.

Grundsätzlich haben wir Sonne gebucht, so wie letztes Jahr.



Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.



Herbstausflug am  
17.09.2025  
Salina Helvetica in Pratteln  
um 12.30 Uhr  
Ordnung: Führung in der Salina, Aufenthalt in Rheinböden  
mit anschließendem Nachbrennen (ohne Getränke) im  
Parkgarten Salina in Pratteln

 Kulturkommission Birr Lupfig

## Herbstausflug Salina Helvetica in Pratteln

**Mittwoch, 17. September 2025**, um 12.30 Uhr, Gemeindehaus Birr.

Anmeldung und Bezahlung (nur **Barzahlung** möglich) ab 11. August - 20. August 2025, bei den Zentralen Diensten Birr oder Lupfig.

## INFORMATION NAVO BIRRFELD



### Besuch beim Imker

**Samstag, 9. August 2025**, 10.00 Uhr, TCS Zentrum Brugg.

Wollten Sie schon immer wissen, wie feiner Honig entsteht, wie man Bienenvölker hegt und pflegt und wie Honigbienen leben? Dann begleiten Sie uns mit Imker Moritz Gyr zu seinem Bienenhaus in Birr und erleben Sie viel Wissenswertes. Für Bienen-Allergiker nicht geeignet. Es muss ein Haftungsausschluss unterzeichnet werden.

## HEKS IN KOOPERATION MIT BUDGET- UND SCHULDENBERATUNG AG/SO

**Geld – alles im Griff!** Ein gutes Budget hilft dir, entspannter zu leben und gibt dir mehr Sicherheit in Bezug auf deinen Aufenthaltsstatus. Die Veranstaltung der RIF Brugg findet, am **Samstag, 9. August 2025**, um 10.30 Uhr, Laurstrasse 11, 5200 Brugg, 1. Stock, auf **Persisch** statt. Wir sprechen gemeinsam über versteckte Kosten und den Umgang mit Ausgaben.

Die Informationsveranstaltung ist gratis und es wird ein Kinderhüttedienst vor Ort angeboten.

## INFORMATIONEN KATHOLISCHES KIRCHENZENTRUM PAULUS BIRRFELD



**Waldgottesdienst am Sonntag, 17. August 2025**, um 11.00 Uhr, bei der Waldhütte Lupfig. Möglichkeiten zum gemeinsamen Spaziergang zur Waldhütte um 10.30 Uhr, ab Parkplatz Friedhof Rybetstal.

Im Anschluss an die Feier sind alle herzlich eingeladen zu gegrillter Wurst oder Käse mit Brot.

Weitere Informationen unter [www.kathbrugg.ch](http://www.kathbrugg.ch) oder beim Sekretariat.

Bei unsicherer Wetterlage, Auskunft Samstag ab 18.00 Uhr, Tel. 056 444 86 58.

## SCHULJAHRESBEGINN



Das neue Schuljahr beginnt am **Montag, 11. August 2025**. Viele Kindergärtner/innen und Schüler/innen werden den Schulweg in Zukunft alleine bestreiten. Sie sind dabei auf die Unterstützung von allen Verkehrsteilnehmer/innen angewiesen. Schriftbänder mit der Aufschrift «Schulanfang: Achtung Kinder» weisen auch in unserer Gemeinde auf die jungen Verkehrsteilnehmer hin.

Wir danken für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

## ENTSORGUNGEN: PAPIERSAMMLUNG



Die nächste Papiersammlung – organisiert durch die Schule Birr – findet am **Montag, 18. August 2025**, statt.

Wir machen die Bevölkerung darauf aufmerksam, dass nur gebündeltes Papier mitgenommen wird. Am Sammeltag muss das Papier vor 08.00 Uhr am Strassenrand (Sammelort wie bei Kehrichtabfall) bereitgestellt werden. Sofern das Papier nicht an den Sammelort am Strassenrand gebracht werden kann, wird es von den Schülern zu Hause abgeholt. **Ist das Papier bis 11.30 Uhr nicht abgeholt, melden Sie sich bitte unter Tel. 056 464 30 79.**

Die Schule Birr dankt für Ihre Bemühungen und Ihr Verständnis.

## BEACH SOCCER PLAUSCH

Wir bieten allen fussballbegeisterten Junioren/innen im Alter von 14 – 18 Jahren die Gelegenheit, einmal die attraktive Sportart Beach Soccer kennen zu lernen und selber auszuprobieren.

Beach Soccer Arena Birr, **Dienstag, 19. August 2025**, Eigenämterstrasse Birr. Melde dich an, einzeln oder mit Freunden. Wir bilden Teams vor Ort. Deine Mannschaft wird von einem erfahrenen Beach Soccer Spieler gecoached.

Programm:

- 17.30 Freies Einspielen auf dem Sand, die Trainer geben dir Tipps
- 18.00 Begrüssung und Bilden der Teams, Zuteilung der Coaches
- 18.15 Erklären der wichtigsten Beach Soccer Regeln
- 18.30 Auftritt der «Team Limmattal Cheerleaders»
- 18.45 Beginn der Plausch Spiele mit allen Teams
- 20.30 ca. Schluss

Bei unserem Verpflegungsstand könnt ihr und eure Eltern Getränke beziehen.

Das Team Limmattal freut sich über deine Anmeldung [praesident@team-limmattal.ch](mailto:praesident@team-limmattal.ch).

## ZUM 2. MAL IN BIRR: FRAUENDEUTSCHKURS MIT KINDERBETREUUNG



Ab August 2025 findet der Frauendeutschkurs mit Kinderbetreuung in Birr statt.



Dienstag- und Freitagnachmittag findet der Deutschkurs für anderssprachige Migrantinnen an der Schule Birr statt. Während die Frauen in einem Klassenzimmer Deutsch lernen und wichtige Informationen über die Schule und die Gemeinde bekommen, werden die Kinder von ausgebildeten Kinderbetreuerinnen betreut und sprachlich gefördert. Der Kurs ist offen für alle Frauen – Frauen mit vorschulpflichtigen Kindern, Schulkindern und auch für Frauen ohne Kinder. Eine Anmeldung ist ab sofort möglich.

Nach dem Kurs erhalten die Teilnehmerinnen eine Teilnahmebestätigung und können sich bei der machbar für ein anerkanntes Sprachzertifikat (fide oder telc) in Deutsch anmelden.

Niveau : A1/A2

**Kursdaten : 19. August– 19. Dezember 2025**

Dienstag + Freitag, 13.30 – 15.40 Uhr, Schulareal, Zentralstrasse 30, Birr.

Weitere Infos: [www.mbb.ch](http://www.mbb.ch) / [info@mbb.ch](mailto:info@mbb.ch) / Tel. 062 823 24 28.

## GSCHICHTESTUND IN DER BIBLIOTHEK EIGENAMT



**Freitag, 22. August 2025**, um 14.30 Uhr, erzählt Sabry Campigotto eine spannende Geschichte. Kleine Zuhörer im Vorschulalter sind herzlich willkommen (ab 3 Jahren). Ab 15.00 Uhr dürfen die Besucher/innen der Gschichtestunde exklusiv Bücher ausleihen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Anlass ist kostenlos.

## VORINFORMATION - EINLADUNG FEUERWEHR AUGUSTEN-ÜBUNG 2025

Die Augustenübung findet am **Donnerstag, 28. August 2025** statt.

Weitere Informationen folgen im nächsten Mitteilungsblatt.

## SUNNTIGSFAHRT AM 7. SEPTEMBER 2025 KOORDINATIONSSTELLE ALTER



Ziel der Sunntigsfahrt ist dieses Mal Engelberg, ein typisch schweizerisches Alpendorf. Die abwechslungsreiche Hinfahrt führt uns zum Restaurant «Ende der Welt». Anstatt alleine zu Hause zu bleiben, bietet die Fahrt gute Möglichkeiten, mit anderen in Kontakt zu kommen.

Nach dem Mittagessen besteht die Gelegenheit die Gegend etwas zu erkunden.

Einsteigeorte:

- 09.35 Uhr Lupfig, Bushaltestelle „Dorfstrasse“ (Restaurant Ochsen)
- 09.40 Uhr Birr, Bushaltestelle „Vorderdorf“ (Fahrtrichtung Lenzburg)

Teilnahmebedingung: Die Teilnehmenden müssen selbständig und mobil sein (mit Rollator möglich), max. Teilnehmerzahl 80 Personen. Der Wunsch nach einem Vegi-Menü oder bestehende Intoleranzen sind bei der Anmeldung entsprechend anzugeben.

Kosten CHF 85.00/Person (ohne Getränke)

Anmeldung [stefan.wagner5210@bluewin.ch](mailto:stefan.wagner5210@bluewin.ch) / Tel. 076 561 30 39, wenn keine Antwort, bitte Anmeldung auf Combox sprechen!

Eine Bestätigung mit Rechnung wird ca. 1 Woche vor der Fahrt zugestellt. Bei Abmeldungen ab Freitagmittag vor der Fahrt muss eine Unkostengebühr von CHF 40.00 erhoben werden.

### Anmeldeschluss Freitag, 29. August 2025

Marianne Hintermann, Stefan Wagner und die beiden Chauffeure freuen sich auf Ihre Teilnahme und einen weiteren schönen Tag!

## INFORMATIONEN FÜR DIE TRÄGERGEMEINDEN HAUS EIGENAMT AG



### Country-Feeling beim Jahresfest im Haus Eigenamt AG – Ein Fest für Bewohner und Angehörige

Unter dem Motto „Country – Let’s Go!“ wurde das diesjährige Jahresfest in der Haus Eigenamt AG zu einem ganz besonderen Erlebnis für Bewohner/innen sowie deren Angehörigen. Mit Country-Musik, Line Dance, liebevoller Dekoration und typisch amerikanischem Essen verwandelte sich die Haus Eigenamt AG in eine Western-Kulisse voller Lebensfreude.

Es war ein wunderbarer Tag voller Musik, Tanz und Miteinander!

<b>Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung</b>	Mo	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
	Di	08.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
	Mi - Do	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 16.30 Uhr
	Fr	07.00 – 14.00 Uhr	